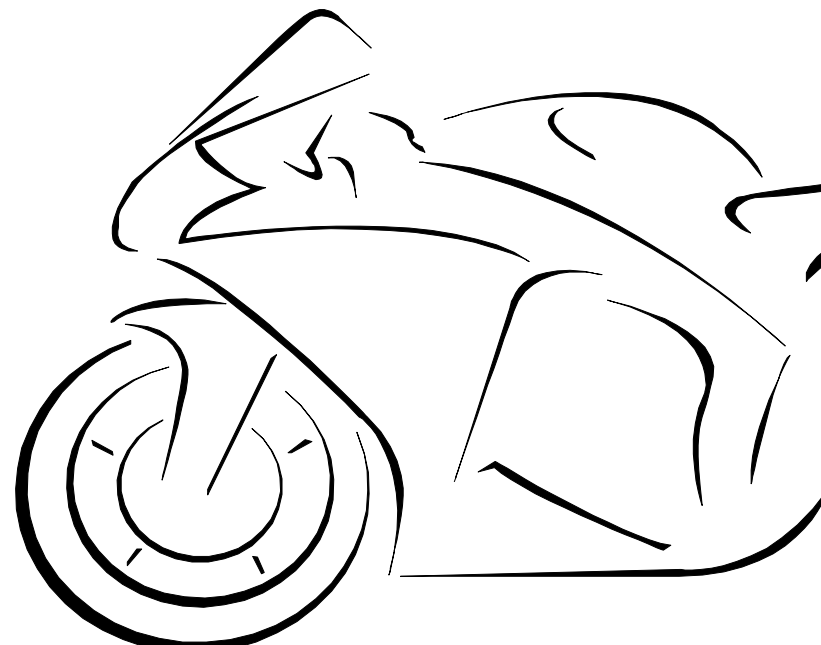


Montagehilfe Fußrasten / Rearset installation instructions

25x0 067017 / 25x0 067021



ENGINEERED EXPERTISE

Aprilia RSV4 / Tuono ab / from 2017-2020

Aprilia RSV4 / Tuono ab / from 2021

MG
BIKETEC

Montagehilfe Fußrasten / Installation instructions



INSTALLATION TIPS ENGLISH

Congratulations on your purchase. We recommend having the upgrade with our components done at an authorized service centre. The assembly instructions can't replace experience and expertise. Before starting to work on your motorbike, please check if it is in a stable and firm position. This component is only meant for the motorbike indicated on the label. Don't try to mount it on a motorbike of any other brand, model, type or year of manufacture.

Before assembly:

Before assembly, make sure to carefully read the complete assembly instructions. See to it that you're equipped with the necessary and right tools for the job. Protect your motorcycle around the working area. Cover up all sensitive parts with a cover or similar appropriate material.

During assembly:

Check all parts before, during and after each assembly step. Before assembly clean and degrease all associated components. Please take care during the assembly process that the motorbike does not get damaged or scratched. **Ensure that all bolts are tight and secured using an adhesive such as Loctite!** Ensure that you work in a relaxed and concentrated way. Mistakes happen easily and parts might get damaged.

After assembly:

The function of brake and shift levers must not be restricted by the assembly of the rearset. In case the function is influenced in any way, change the position of the restricting parts so that a perfect function is ensured.

Before each ride check:

- That brake- and shift levers are not damaged
- That brake- and shift levels perform flawlessly

Maintenance:

When cleaning our rearset, do not use any aggressive cleaners, just water with special motorbike cleaners. (In case of doubt check the result at a hidden spot). When cleaning with high-pressure cleaners keep enough distance from the rearset! Bearing parts must not be cleaned by high-pressure cleaners! After rides in rain or after general cleaning, the levers, as well as the bearing should periodically be greased and conserved with an oil spray (For example WD40).

Tightening torques:

- M8/M10 bolts: 20 Nm
- M6 bolts: 10 Nm
- M5 bolts: 5,5 Nm
- M4 bolts: 3 Nm

MONTAGEHILFE DEUTSCH

Wir empfehlen den An/Umbau unserer Zubehörprodukte durch eine Fachwerkstatt. Erfahrung/Fachwissen sind nicht durch nachstehende Anleitung zu ersetzen. Bitte sorgen Sie vor Beginn der Arbeiten an Ihrem Fahrzeug für einen sicheren Stand Ihres Motorrads. Dieses Produkt darf nur für jenen Motorradtyp verwendet werden, der auf der Verwendungsliste genannt wird. Versuchen Sie nicht dieses Produkt an einer anderen Motorradmarke, einem anderen Modell, einer anderen Type oder einem anderen Baujahr zu montieren.

Vor der Montage:

Bitte lesen Sie vor Montagebeginn die komplette Anleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Werkzeuge besitzen und diese in tadellosem Zustand sind. Schützen Sie Ihr Motorrad im Arbeitsbereich. Decken Sie die empfindlichen Teile mit Decken oder sonstigen geeigneten Materialien ab.

Während der Montage:

Überprüfen Sie alle Teile vor, während und nach jedem Montageabschnitt. Reinigen und entfetten Sie alle Oberflächen der Teile vor der Montage. Bitte um Vorsicht während des Montagevorgangs, damit das Motorrad nicht beschädigt oder zerkratzt wird. Arbeiten Sie bitte entspannt und konzentriert. Es passieren sehr schnell Fehler oder Teile werden beschädigt.

Nach der Montage:

Die Funktion der Bremse und Schaltung darf durch die Montage der Fußrastenanlage nicht beeinträchtigt werden. Ist die Funktion beeinflusst, dann verändern Sie die Position der einschränkenden Bauteile so, dass die einwandfreie Funktionstüchtigkeit gewährleistet ist.

Prüfen vor jedem Fahrtantritt:

- Brems- und Schalthebel auf Beschädigungen
- die einwandfreie Funktion von Bremse und Schaltung

Pflege und Wartung:

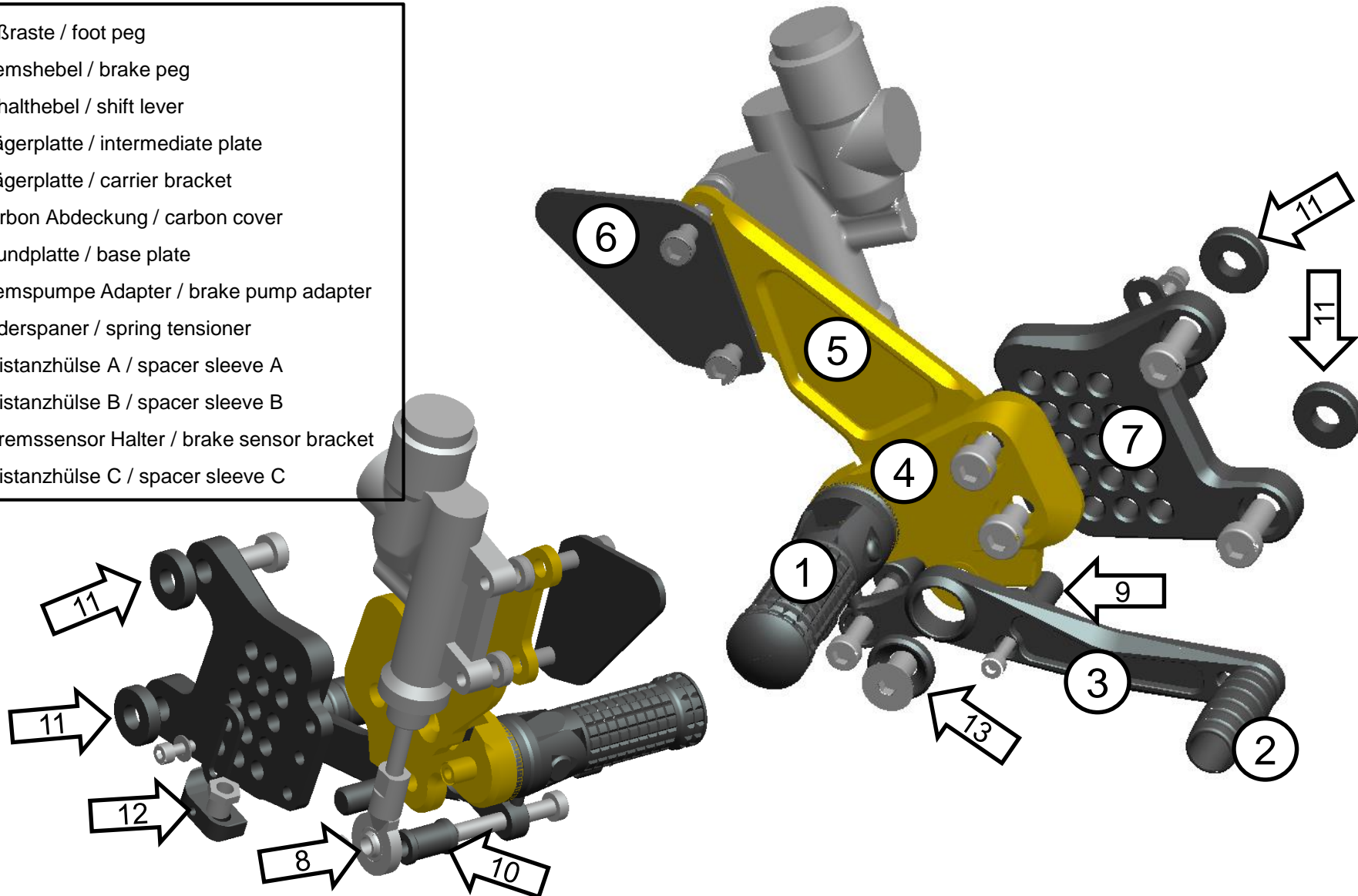
Verwenden Sie zur Reinigung der Fußrastenanlage keine scharfen Reinigungsmittel, nur Wasser mit für Motorräder geeigneten Reinigungsmitteln (im Zweifelsfall das Reinigungsmittel an einer nicht sichtbaren Stelle zuerst auf Verträglichkeit prüfen). Reinigung mit Hochdruckreinigern nur in ausreichendem Abstand! Lagerstellen aussparen! Nach Fahrten im Regen bzw. nach der allgemeinen Reinigung sind die Hebel, sowie die Lagerstellen mit Ölspray (z.B. WD40) zu schmieren und zur konservieren.

Anzugsmomente:

- M8/M10 Schrauben: 20 Nm
- M6 Schrauben: 10 Nm
- M5 Schrauben: 5,5 Nm
- M4 Schrauben: 3 Nm

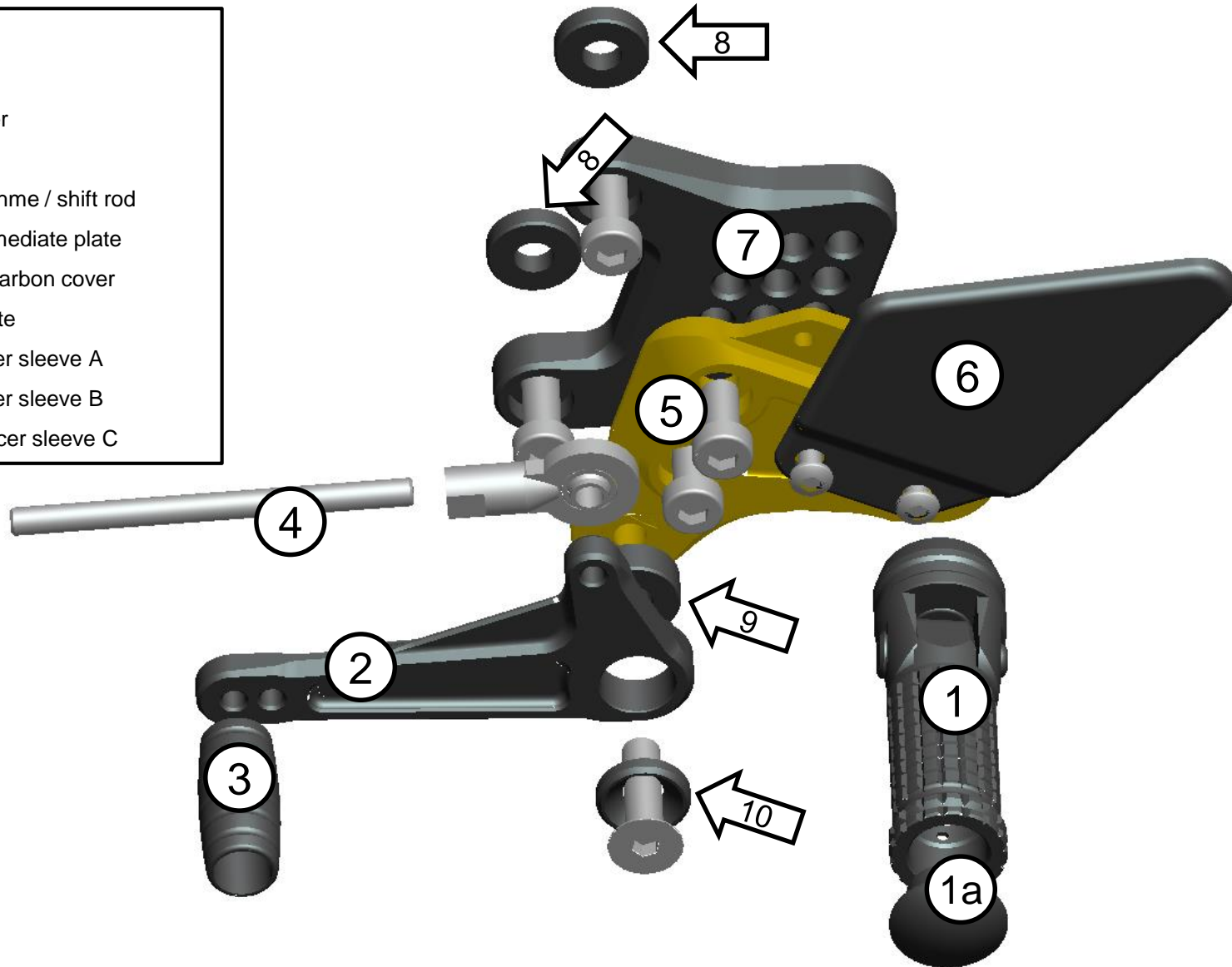
Übersicht rechts / Overview left

- 1: Fußraste / foot peg
- 2: Bremshebel / brake peg
- 3: Schalthebel / shift lever
- 4: Trägerplatte / intermediate plate
- 5: Trägerplatte / carrier bracket
- 6: Carbon Abdeckung / carbon cover
- 7: Grundplatte / base plate
- 8: Bremspumpe Adapter / brake pump adapter
- 9: Federspanner / spring tensioner
- 10: Distanzhülse A / spacer sleeve A
- 11: Distanzhülse B / spacer sleeve B
- 12: Bremssensor Halter / brake sensor bracket
- 13: Distanzhülse C / spacer sleeve C

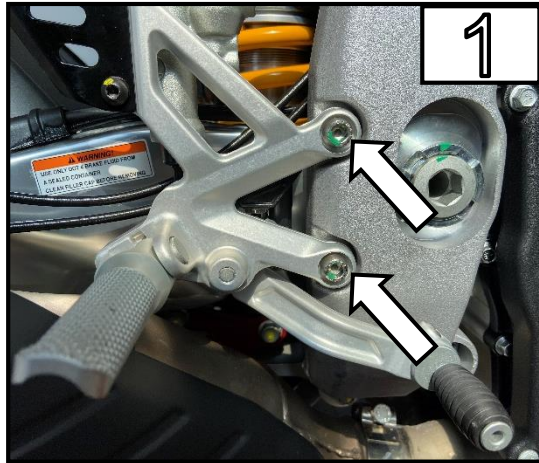


Übersicht left / Overview left

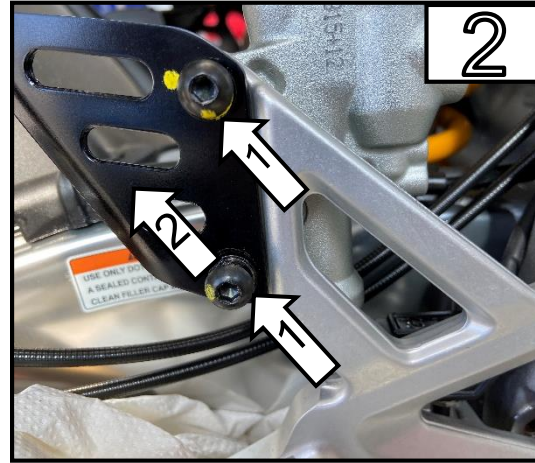
- 1: Fußraste / foot peg
- 1a: Endkappe / plug
- 2: Schalthebel / shift lever
- 3: Schaltraste / shift peg
- 4: Schaltgestänge Aufnahme / shift rod
- 5: Zwischenplatte / intermediate plate
- 6: Carbon Abdeckung / carbon cover
- 7: Grundplatte / base plate
- 8: Distanzhülse A / spacer sleeve A
- 9: Distanzhülse B / spacer sleeve B
- 10: Distanzhülse C / spacer sleeve C



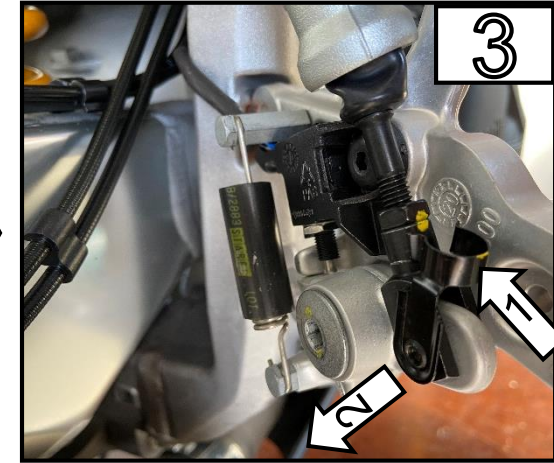
Montagehilfe Fußrasten / Installation instructions



Zur Demontage der originalen Fußrastenanlage starten Sie auf der rechten Seite und entfernen Sie die beiden Schrauben /
Begin to dismantle the original footrest system, start on the right side and remove the two bolts

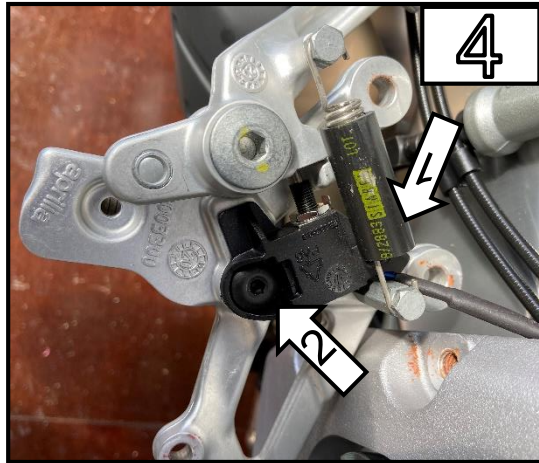


Im Schritt 2 entfernen Sie die beiden Schrauben (1) die den Bremszylinder in Position halten und entfernen Sie den Fersenschutz (2). Dieser wird nicht mehr benötigt /
Now remove the two bolts (1) that hold the brake cylinder in position and remove the heel guard (2). This is no longer required



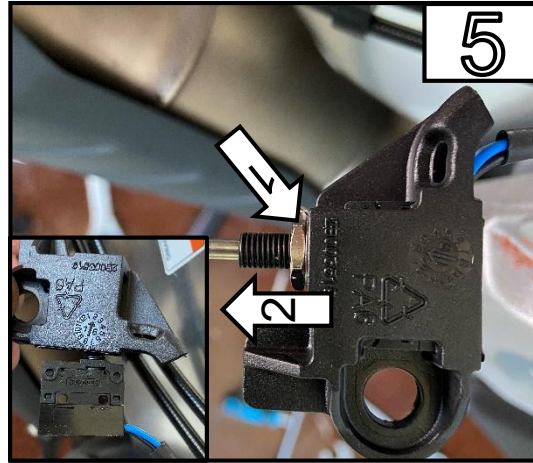
Um den Bremspumpenstift von der Fußrastenanlage zu entfernen öffnen sie die Metallsicherung (1) und ziehen Sie anschließend diese in Pfeilrichtung (2) heraus./
To remove the brake pump pin from the footrest system, open the metal lock (1) and then pull it out in the direction of the arrow (2).

Montagehilfe Fußrasten / Installation instructions



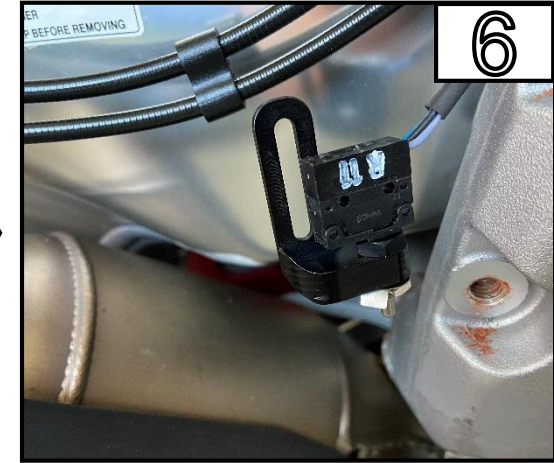
Entfernen zuerst die Feder (1) von der Fußrastenanlage (wird nicht mehr benötigt). Danach entfernen Sie die Schraube (2), die den Bremssensor in Position hält. /

First remove the spring from the footrest system (no longer required). Then remove the bolt that holds the brake sensor in place.



Im nächsten Schritt entfernen Sie die Plastikabdeckung vom Sensor selbst. Dazu öffnen Sie die im Bild markierte (1) Mutter (Metallsicherung öffnen) und danach ziehen Sie die Plastikabdeckung in Pfeilrichtung (2) ab (siehe Bild links). /

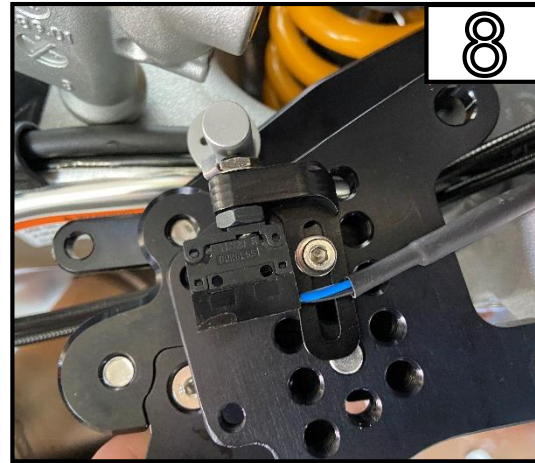
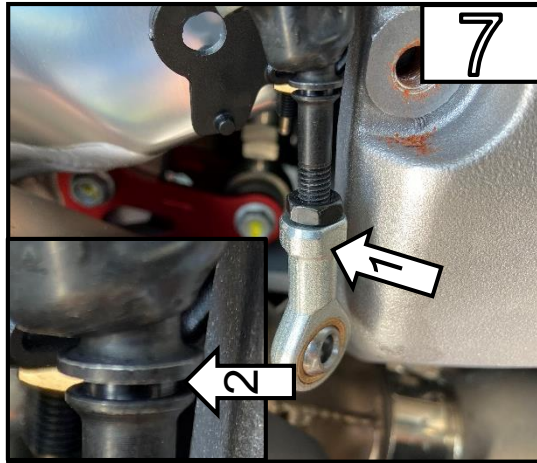
Now remove the plastic cover from the sensor itself. To do this, loosen the nut (1) marked in the picture, bend open the lock tab and pull off the plastic cover in the direction of the arrow (2) (see small picture on the left).



Befestigen Sie den zuvor demontierten Bremssensor am mitgelieferten Positionshalter mit der originalen Mutter (Sicherung ebenfalls wieder verwenden). /

Fasten the previously dismantled brake sensor to the supplied position holder with the original nut (use the lock tab again).

Montagehilfe Fußrasten / Installation instructions



Montieren Sie das Kugelgelenk (1) am originalen Bremszylinderstift. Achten Sie darauf dass der Gummi vom Bremszylinder in der Dichtlippe (2) anliegt. /

Mount the ball joint (1) on the original brake cylinder rod. Make sure that the rubber sleeve from the brake cylinder is in contact with the sealing lip (2).

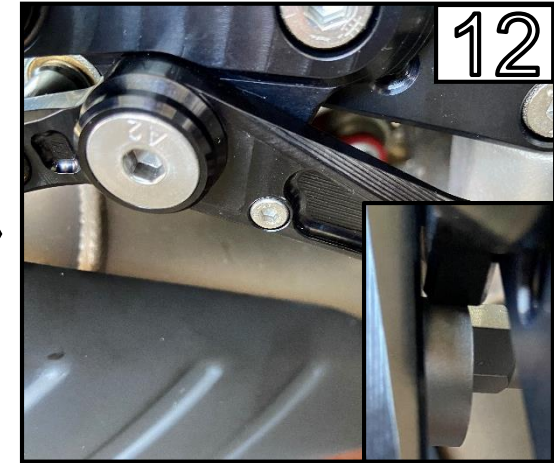
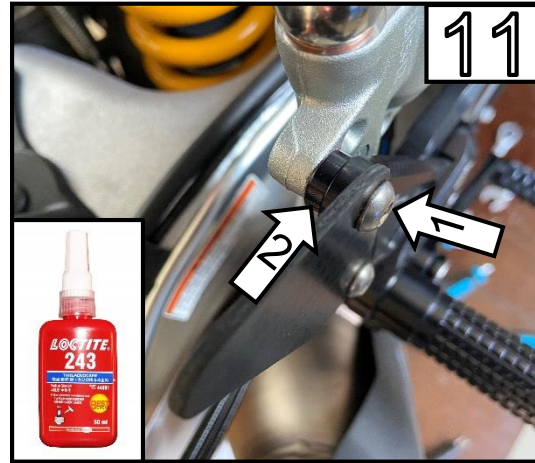
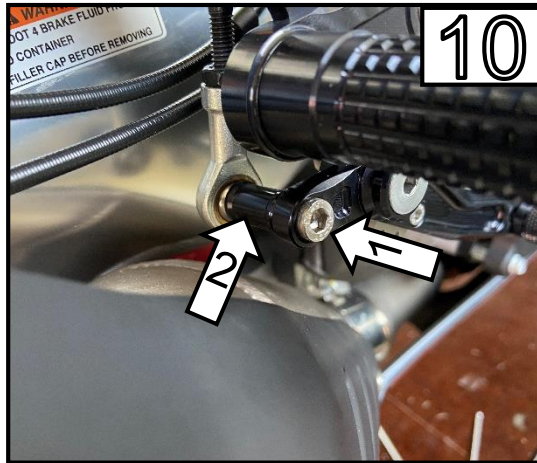
Montieren Sie den Bremsensor mit dem Halter auf der Fußrastenanlage. Stellen die Position so ein, dass sich der Druckstift komplett drinnen befindet wenn der Bremshebel in der obersten Position (wie bei Nicht- Betätigung am Motorrad) befindet /

Mount the brake sensor with the bracket on the footrest system. Adjust the position so that the pressure switch pin is completely pressed down when the brake lever is a free, unloaded position (as if the motorcycle is not operated)

Montieren Sie nun die Fußrastenanlage mit den mitgelieferten Schrauben am Motorrad. Verwenden sie hier auf der Innenseite die mitgelieferten Distanzhülsen (Verwenden Sie hier Schraubensicherung – zB: Loctite243) /

Now mount the footrest system on the motorcycle with the bolts supplied. Use the supplied spacer sleeves on the inside (Use bolt adhesive such as Loctite243)

Montagehilfe Fußrasten / Installation instructions



Nach der Befestigung der Fußrastenanlage, befestigen Sie den Bremshebel mit dem Kugelgelenkauge. Verwenden Sie hier die mitgelieferte Schraube / Mutter (1) und die Distanzhülse (2). /

After mounting the footrest system, attach the brake lever with the ball joint. Use the supplied bolt / nut (1) and the spacer sleeve (2).

Montieren Sie nun die Bremspumpe und die Carbon Abdeckung an der Fußrastenanlage (1). Verwenden sie dazwischen die Distanzhülsen (2). Achten Sie darauf, dass der Bremszylinder nicht vorgespannt ist. Verwenden Sie hier wieder Schraubensicherung. /

Now install the brake pump and the carbon cover on the footrest system (1). Use the spacer sleeves (2) in between the frame and bracket. Make sure that the brake cylinder is not preloaded. Use bolt adhesive again

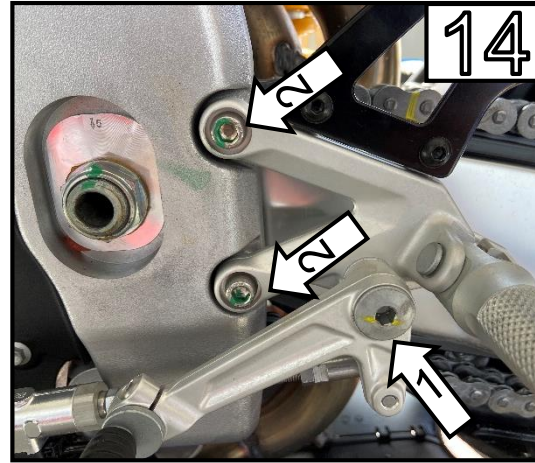
Lösen sie die Schraube (1) und stellen Sie den Exzenter so ein, dass er anliegt wenn der Hebel sich in normaler Position steht ohne ihn zu bewegen. /

Loosen the bolt (1) and adjust the eccentric disc so that it touches the lever when it is in a free, unloaded position without moving it.

Montagehilfe Fußrasten / Installation instructions



Durch lösen dieser beiden Schrauben können Sie die Position der Fußrastenanlage einstellen. Achten Sie hier nach Findung der perfekten Einstellung, auch hier wieder Schraubensicherung zu verwenden. /
You can adjust the position of the footrest system by loosening these two bolts. After finding your preferred setting, make sure to use bolt adhesive again.

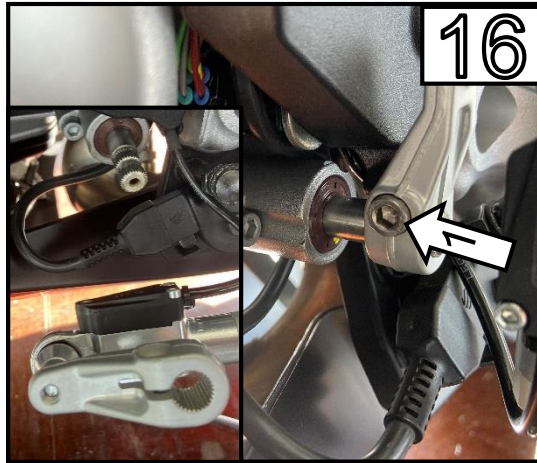


Im nächsten Schritt starten wir mit der Demontage der rechten Fußrastenanlage. Dazu entfernen Sie zuerst die Schraube (1) wodurch der Schalthebel befestigt ist. Danach entfernen Sie die beiden Schrauben (2) und legen die geteilte Fußrastenanlage zur Seite /
Now it is time to dismantle the right footrest system. To do this, first remove the bolt (1) that secures the shift lever. Then remove the two bolts (2) and place the parted footrest system to one side



Zum entfernen des Schalthebels von der Schaltstange lösen Sie die Kontermutter (siehe Bild rechts). Danach drehen Sie den Schalthebel von der Schaltstange ab. /
To remove the shift lever from the shift rod, loosen the lock nut (see small picture on the right). Then unwind the shift lever off the shift rod.

Montagehilfe Fußrasten / Installation instructions



Zum Entfernen der Schalteinheit von der Getriebeschaltwelle lösen sie die Schraube (1). Danach ziehen Sie die Schalteinheit von der von der Getriebeschaltwelle ab (siehe Bild links). /

To remove the shift unit from the gearbox shaft, loosen the bolt (1). Then pull the shift unit off the gearbox shaft (see small picture on the left).

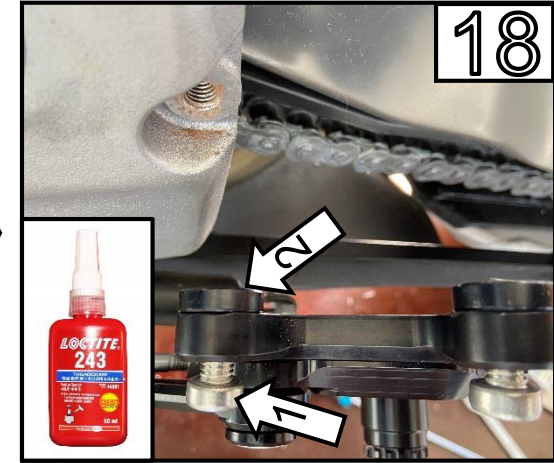


Montieren Sie das Kugelgelenk am Schalthebel. Lassen Sie die Kontermutter vorerst noch offen, da Sie möglicherweise den Abstand über die Gewindestange noch korrigieren müssen (siehe Bild 19)

Achtung: Für Umkehrschaltung gehen Sie direkt zu Schritt 21! /

Mount the ball joint onto the shift lever. Leave the lock nuts loose for the time being, as you may still have to correct the distance using the threaded rod (see Figure 19)

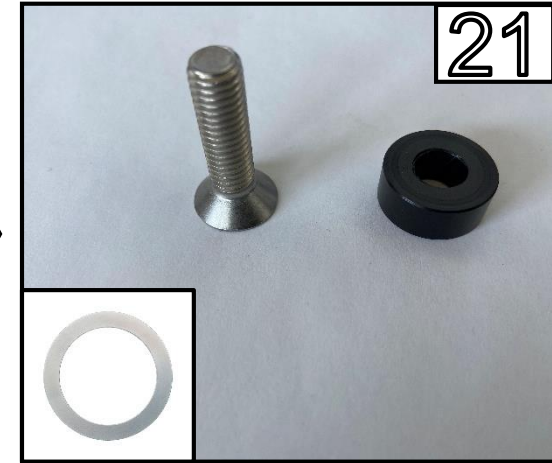
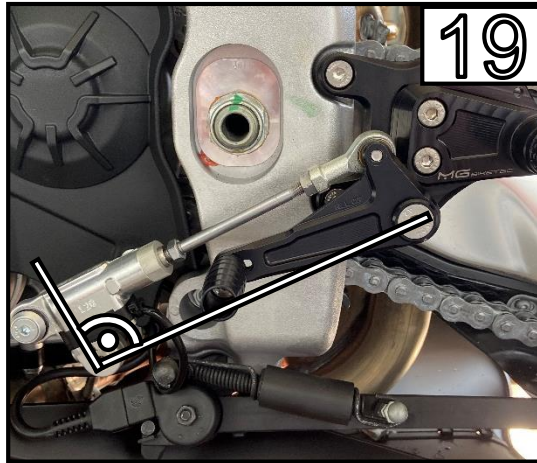
Attention: For reverse shifting, go directly to step 21!



Montieren Sie die Fußrastenanlage mit den beigelegten Schrauben (1) und geben Sie auf der Innenseite die Distanzhülsen (2) hinzu. Verwenden Sie hier wieder Schraubensicherung. /

Mount the footrest system with the supplied bolts (1) and add the spacer sleeves (2) between the frame. Use a bolt adhesive again

Montagehilfe Fußrasten / Installation instructions



Achten Sie darauf bei der Montage, dass das Verhältnis zwischen Schalthebel und Schalteinheit auf der Getriebeschaltwelle im rechten Winkel steht. Sollte das nicht der Fall sein, korrigieren Sie den Abstand über die Gewindestange (danach Gewindestange fixieren mit Kontermutter – es wird ebenfalls eine weitere Gewindestange mitgeliefert, sollte die originale nicht passen). /

While assembling, make sure that the angles between the shift lever and the shift arm on the gearbox shaft is at a 90° right angle. If this is not the case, correct the angle by adjusting the threaded rod. Once done, tighten the threaded rod with the lock nut. (A spare threaded rod will also be supplied if the original one does not fit due to different manufacturing years).

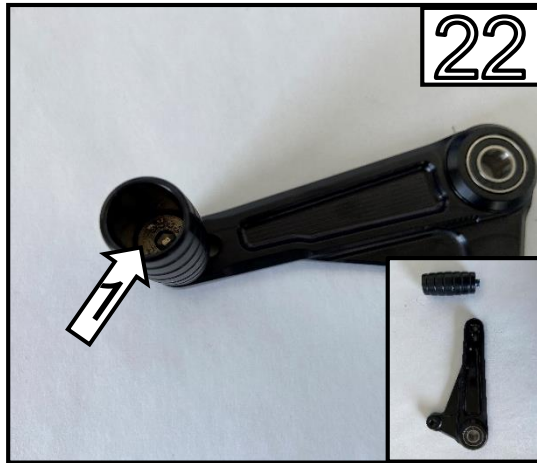
Durch lösen dieser beiden Schrauben können Sie die Position der Fußrastenanlage einstellen. Achten Sie hier nach Findung der perfekten Einstellung, auch hier wieder Schraubensicherung zu verwenden. /

You can adjust the position of the footrest system by loosening these two bolts. After finding your preferred setting, make sure to use bolt adhesive here.

Im Lieferumfang befinden sich eine weitere Schraube und Distanzhülse und eine Distanzscheibe. Diese werden für die Umkehrschaltung, welche in den nächsten Schritten beschrieben wird, benötigt. Sollte Sie keine Umkehrschaltung benötigen, sind Sie nun mit der Montage fertig. /

A countersunk bolt and spacer sleeve and flat washer are included in the scope of delivery. These 3 parts are required for the reverse shift operation which is described in the next steps. If you do not want to reverse shift, you have now completed the assembly phase.

Montagehilfe Fußrasten / Installation instructions



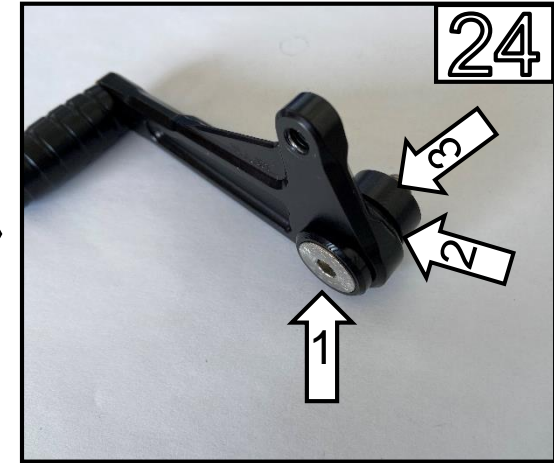
Zur Montage der Umkehrschaltung müssen Sie zuerst vom Schalthebel die Schaltraste abmontieren. Dazu lösen Sie die im Bild gezeigte Schraube (1) /

To assemble the reverse shift, you must first remove the toe peg from the shift lever. To do this, loosen the bolt (1) shown in the picture



Drehen Sie den Hebel um und montieren Sie die Schaltraste verkehrt auf den Schalthebel. Verwenden Sie hier wieder Schraubensicherung. /

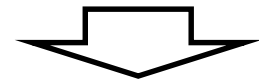
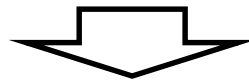
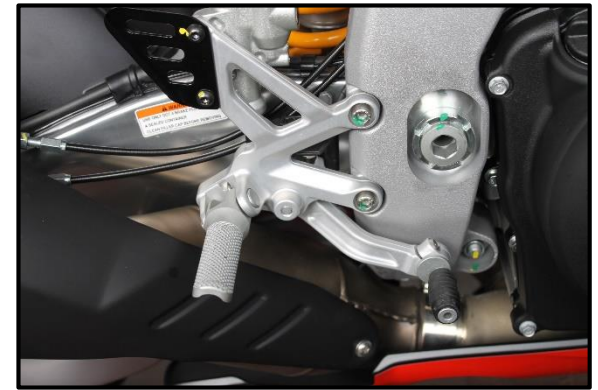
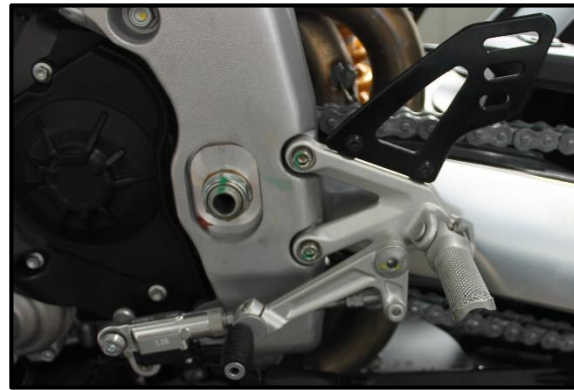
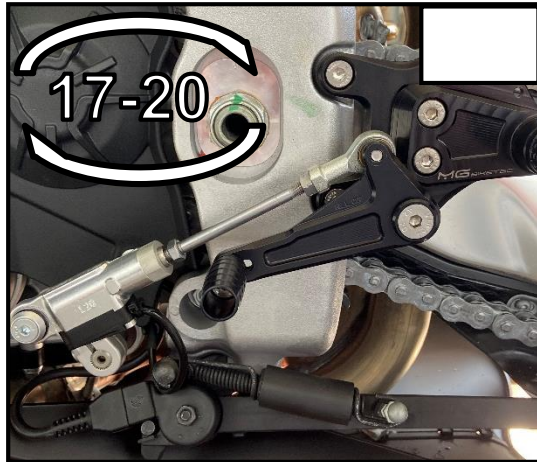
Turn the lever around and mount the shift peg on the other side of the shift lever. Use bolt adhesive again.



Im nächsten Schritt geben Sie die extra dafür mitgelieferte Schraube (1), Distanzscheibe (2) und Distanzhülse (3) auf den Schalthebel. /

In the next step, put the bolt (1), washer (2) and spacer washer (3) supplied especially on the shift lever.

Montagehilfe Fußrasten / Installation instructions



Führen Sie nun die Schritte 17-20 durch. Achten Sie darauf den Schalthebel wie in Bild 24 gezeigt richtig zu montieren. In der Abbildung sehen sie die fertig montierte Fußrastenanlage mit Umkehrschaltung. /

Now carry out steps 17-20. Make sure to mount the shift lever correctly as shown in Figure 24. In the picture you can see the fully assembled footrest system with reverse

